

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Emma von Roxburgh

Meyerbeer, Giacomo

Berlin, 1820

7. Finale. Molto moderato

[urn:nbn:de:bsz:31-161839](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-161839)

fre-dol
ste-hen,

vie-ni a-ma-bil fan-ciul-lo,
Komm her, komm laß dich kus-sen,

o cie-lo!
o Gott!

ralent.

f

trem.

sfp.

sfp.

che ve-do?
Was muß ich se-hen?

O cie-lo che ve-do.
O welche Aehnlich-kei!

S'attacca subito Finale.
Gleich weiter zum Finale.

Adagio.

sfp

p

No. 7.

Norcesto.
Norcest.

Pianoforte.

Molto moderato.

F i n a l e.

Quai sem-bian-ze!
Gott! ist's Wahr-heit?

o fia pur ve-rol
o wel-che Zü-ge!

chi ri-muß ich

pp

p

veg-go
se-hen

in quell' as-petto?
auf die-sen Wangen?

ei ri-des-ta, nel mio pet-to, ei ri-des-ta nel mio
von Er-stau-nen, Zweifel, Ban-gen, von Er-stau-nen, Zweifel

8va

loco

sfp

sfp

sfp

sfp

sfp

sfp

p

pet - - to in - vin - ci - bi - le - ter - ror, ei ri - des - ta nel mio pet - - to in - vin - ci - bi - le ter -
 Ban - - gen fühl' ich mäch - tig mich - be - wegt. von Er - stau - - nen, Zweifel, Ban - - gen, fühl' ich mäch - tig mich be

cresc. *poco sfz.*

Emma. *ppmo e staccatissimo.*

Non tra - dir mi in tal mo - mento, ta - ci in sen ma - ter - no a - mor, ah tre - ma - re,
 Nein, es soll mich nicht ver - ra - then, wenn das Mut - ter - herz sich regt, ach mein Gat - te,

Edemondo.

Non tra - dir mi in tal mo - mento, ta - ci in sen pa - ter - no a - mor, ah non tra -
 Nein, es soll mich nicht ver - ra - then, wenn das Va - ter - herz sich regt, nein, nein es

Etelia.

Qua - le smania e qual e - vento, che mai pensa che mai sa - ra, qua - le sma - nie,
 Die - ses Staunen, die - ses Be - ben, o wie tief scheint er be - wegt, die - ses Staunen,

Norcesto.

Quai sembianze e fia pur ve - ro, chi ri - veg - go, gius - to ciel, ah quai sem -
 Wel - che Zü - ge muß ich se - hen, ich auf die - sen Wan - gen sehn. Ha! wel - che

Donaldo.

Qua - le sma - nia e qual e - vento, che mai pen - sa, che sa - ra!
 Wel - ches Staunen, wel - ches Staunen, o wie tief scheint er be - wegt!

Olfredo.

Ah! pe - ressi al fier ci - mento, Cie - lo in vo - co il tuo fa - vor, ah pe - res - si in tal mo -
 Ret - te sie o Gott der Lie - be, der so gern Er - bar - men hegt, ret - te sie o Gott der

pp

*crescendo.**cres-*

pel fi-glio in sen-to, ah tre-mar pel fi-glio io sen-to, per lo spo-so in pet-to il cor, ah tre-mar pel fi-glio io
 wie für sein Le-ben, ach wie für des Gat-ten Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt, ach wie für des Gat-ten

dir-mi, pa-ter-no a-more, ah tre-mar pel fi-glio io sen-to, per la spo-sa in pet-to il cor, ah tre-mar pel fi-glio io
 soll mich, mich nicht ver-rathen, ach wie für der Gat-tin Le-ben für den Sohn das Herz mir schlägt, ach wie für der Gat-tin

e qual e-ven-to, qua-le sma-nie, qual e-ven-to, che mai pen-sa che mai sa-ra, qua-le sma-nie, qual e-
 und die-ses Be-ben, die-ses Staunen, die-ses Be-ben, o wie tief scheint er be-wegt, o wie tief scheint er be-

biante! e fia pur ve-ro, ri-des-ta nel mio pet-to in-vin-ci-bi-le ter-ror, ah ri-des-ta nel mio
 Zü-ge! und ist es wahr, sie er-wek-ken neu das Ban-gen, das so mäch-tig mich be-wegt, sie er-wrk-ken neu das

ah che mai pen-sa co-sa fa, ah che mai
 wie tief, wie tief scheint er be-wegt, wie tief, wie

mento cie-lo in vo-co il tuo fa-vor, ah pe-res-si in tal mo-mento, ciel, in vo-co il tuo fa-vor, ah pe-res-si in tal mo-
 Lie-be der so gern Er-bar-men hegt, ret-te sie o Gott der Lie-be, der so gern Er-bar-meu hegt, ret-te sie, o Gott der

crescendo. *p. cresc.*

c e n d o.

sen-to per lo spo-so in pet-to il cor.

Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt.

per lo spo-so in pet-to il cor.

für den Sohn das Herz mir schlägt.

sen-to per la spo-sa in pet-to il cor.

Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt.

Ta-ci in sen pa-terno a - mor,

Schweig' im Bu-sen Va-ter-herz,

ta-ci in sen pa - ter-no a - mor.

schweig' im Bu - sen Va - ter - herz.

vento, giusto ciel che mai sa - ra,

wegt, o wie tief scheint er be - wegt.

che mai pen-sa, co - sa fa.

o wie tief scheint er be - wegt.

pet-to in - vin-ci - bi - le ter - ror,

Bangen, das so mächtig mich be - wegt,

in - vin-ci - bi - le ter - ror,

das so mächtig mich be - wegt,

in - vin-ci - bi - le ter - ror.

das so mächtig mich be - wegt.

pen - sa co - sa fa.

tief scheint er be - wegt,

mento, cielo in-vo-co il tuo fa - vor.

Lie-be, der so gern Er-bar-men hegt,

cie-lo in-vo-co il tuo fa - vor,

der so gern Er-bar-men hegt,

ciel in-vo-co il tuo fa - vor.

der so gern Er-bar-men hegt.

cresc.

pp

p

Norcest. Olfred.

Quel fan - cuil - lo, d'on - de a - ves - ti? Quel fan -
 Dies Kind wo - her ist es ge - kom - men? Die - ses

Un poco stringendo.

Norcest. Olfredo.

ciullo, quel fan - ciullo? Si quel fan - ciul - lo d'on - de a - ves - ti? Lo rac -
 Kind, die - ses Kind, Ja dies, wo - her ist es ge - kom - men? Als Find - ling

Norcest. Olfred.

col - si ab - ban - do - na - to. Ab - bando - na - to? Lo rac - col - si abban - do - na - to,
 hab' ich es auf - ge - nom - men. Es war ver - las - sen? Ja, so hab' ichs auf - ge - nommen,

Pianissimo e staccato.

Emma.

Non tra-dir-mi in tal mo-men-to,
 Nein, es soll mich nicht ver-ra-then,

ta-ci in sen ma-terno a-mor.
 wenn das Mut-ter-herz sich regt.

cresc.

Ah non tra-dir-mi. ma-ter-no a-
 Nein nicht ver-ra-then, wenn es sich

Edemondo.

Non tra-dir-mi in tal mo-men-to,
 Nein, es soll mich nicht ver-ra-then,

ta-ci in sen ma-terno a-mor, non tra-dir-mi in tal momento,
 wenn das Va-ter-herz sich regt, nein es soll mich, nein, nicht verra-then,

Etelia.

cresc.

ah che mai pensa e co-sa
 o wie so tief scheint er be-

Norcesto.

Ah che in-se-no il mio sos-pet-to,
 Schon fühl' ich den Argwohn steigen,

ac-cres-cen-do ognor si va, ah che in-se-no
 den ich lan-ge schon ge-hegt, ja, ich fühl-te

il mio sos-petto,
 den Argwohn steigen,

Donaldo.

Qua-le sma-nie, qual e-ven-to,
 Welches Staunen, wel-ches Be-ben,

che mai pen-sa, co-sa fa,
 O wie tief scheint er be-wegt,

ah che mai pensa e co-sa
 o wie so tief scheint er be-

Olfredo.

Ah pe-res-si in tal mo-mento,
 Ret-te sie o Gott der Gnade,

cie-lo in-vo-co il tuo fa-vor, ah pe-res-si in tal mo-mento, cie-lo in vo-co il tuo fa-
 der so gern Er-bar-men hegt. Ret-te sie o Gott der Gna-de, der so gern Er-bar-men

mor, ah tre-mar pel figlio io sen-to, per lo spo-so in petto il cor, ah tre-mar pel fi-glio io sen-to, per lo spo-so in petto il cor.
 regt, ach wie für des Gat-ten Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt, ach wie für des Gat-ten Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt.

Ah tremar pel figlio io sen-to, per la spo-sa in pet-to il cor. ah tre-mar pel fi-glio io sen-to, per la spo-sa in petto il cor.
 Ach wie für der Gat-tin Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt, ach wie für der Gat-tin Le-ben, für den Sohn das Herz mir schlägt.

fa.
 wegt.

ah che in sen il mio sos-pet-to ac-crescendo ognor si va, ah che in sen il mio sos-pet-to ac-crescendo ognor si va.
 ja, den Argwohn fühl' ich stei-gen, den ich lan-ge schon ge-hegt, ja den Argwohn fühl' ich stei-gen, den ich lan-ge schon ge-hegt.

fa, qua-le sma-nie, qual e-ven-to, che mai pen-sa co-sa fa, qua-le sma-nie, qual e-ven-to, che mai pen-sa co-sa fa.
 wegt, welches Staunen, wel-ches Be-ben, o wie tief scheint er be-wegt, Wel-ches Staunen, wel-ches Bangen, o wie tief scheint er be-wegt.

vor, ah pe-res-si in tal mo-mento, Cielo in vo-co il tuo fa-vor, ah pe-res-si in tal mo-mento, cie-lo in vo-co il tuo fa-vor.
 hegt, ret-te sie o Gott der Gna-de, der so gern Er-bar-men hegt, ret-te sie o Gott der Gna-de, der so gern Er-bar-men hegt.

p *crescendo.* *f* *p* *cresc.*

Norcesto.

E qual tem - po è o-mai passa - to?
Und die Zeit, kannst du sie nen - nen?

Edem.

Emma.

Co-me fre-mo! Ah ch'io tre - mo!
Welche Qualen! Welch Ver-lan - gen!

Norc.

Un se - mi lustro?
Wie kaum drei Jahre?

quel fan-ciul-lo a - ve-seg-
Fand man Zei-chen, es zu er -

Olfr.

Scor-so ap-pe-na è un se-mi-lus - tro.
Kaum drei Jah-he sind ver-flos - sen.

Olfr.

Don.

Olfr.

Norc.

Etel.

gna - li? Scritto fo - glio! O - vè il fo - glio? il fo - glio? si il fo - glio? Ec-co lo!
ken - nen? Nur ein Blatt! Wo ist's ge - blie - ben? Das Blatt; Wo ist's ge - blie - ben? Hier ist das Blatt!

cresc. *marcato.*

Emm a. (a parte. *bei Seite.*)

Oh mo - mento! Oh s'accres-ce lo spa - ven-to, per il po - ve - ro mio cor, ah s'accresce
 O *welch Ver-lan-gen!* Im-mer hö-her steigt das Ban-gen, *wer, wer lin - dert mei-ne Pein, im-mer hö-her*

Edem.

Oh s'accres-ce lo spa - ven-to, per il po - ve - ro mio cor, co-me s'ac-
 Im-mer hö-her steigt das Ban-gen, *wer, wer lin - dert mei-ne Pein, es steigt das*

Etel.

Qua-le sma-nia, qual e - ven-to, che mai pen-sa co - sa fa, che mai pensa,
 Im-mer hö-her steigt das Ban-gen, *welch Ge-heimnifs muß es seyn. Im-mer hö-her*

Norc.

Ah s'av-ve-ra il mio sos-pet-to, è più dubbio o-mai non v'ha il mio sos-
 Edmund hat dies Blatt ge - schrieben, *nein kein Zweifel mehr, nein nein, nein oh-ne*

Don.

Qua-le sma-nie, qual e - ven-to, che mai pen-sa co - sa fa.
 Im-mer hö-her steigt das Ban-gen, *welch Ge-heimnifs muß es seyn.*

Olfr.

Oh mo - mento! Oh s'accres-ce lo spa - ven-to, per il po - ve - ro suo cor, ah s'ac-cres-ce lo spa-
 O *welch Ver-lan-gen!* Im-mer hö-her steigt das Ban-gen, *Ach wer lin - dert ih - re Pein, Im-mer höher steigt dies*

fp *p. stacc.*

lo spa-ven-to, ah s'as-cres-ce lo spa-ven-to per il po-ve-ro mio cor, ah s'ac-cres-ce lo spa-
steigt das Ban-gen, im-mer hö-her steigt das Ban-gen, wer, wer lin-dert mei-ne Pein, im-mer hö-her steigt das

cresce lo spa-ven-to, ah s'ac-cres-ce lo spa-ven-to per il po-ve-ro mio cor, ah s'ac-cres-ce lo spa-
Bangen, im-mer hö-her, im-mer hö-her steigt das Ban-gen, wer, wer lin-dert mei-ne Pein, im-mer hö-her steigt das

che mai pen-sa, steigt das Ban-gen.

petto or-mai s'av-ve-ra, ah più dub-bio mai non s'ha, ah più dub-bio mai non s'ha, s'av-ve-ra il mio sos-
Zweifel, er hat's ge-schrieben, nein kein Zwei-fel mehr, nein, nein, nein kein Zweifel mehr, nein, nein. Edmund hat dies Blatt ge-

ven-to per il po-ve-ro suo co-re, ah s'ac-cres-ce lo spa-ven-to per il po-ve-ro suo cor, ah s'ac-cres-ce lo spa-
Bangen, wer, wer lin-dert ih-re Pein, im-mer hö-her steigt das Ban-gen, wer, wer lin-dert ih-re Pein. Im-mer hö-her steigt das

ven-to, per il po-ve-ro mio cor.
Ban-gen, wer, wer lin-dert mei-ne Pein?

ven-to, per il po-ve-ro mio cor.
Ban-gen, wer, wer lin-dert mei-ne Pein?

che mai pen-sa co-sa fa?
welch Ge-heim-nis wird es seyn?

petto, e più dub-bio o-mai non s'ha.
schrieben, nein, kein Zweifel mehr nein, nein.

che mai pen-sa co-sa fa?
Welch Ge-heim-nis muß es sein?

ven-to, per il po-ve-ro suo cor.
Ban-gen, wer, wer lin-dert ih-re Pein?

tin, l'e-tà, il sem-bian-te,
häng-nis, sei-ne Zü-ge,

tanto al pa-dre si-mi-glian-te,
ähn-lich ihm, es ist nicht Lü-ge,

questo fo-glio tut-to ad-
die-ses Blatt ja al-les

stringendo *mezzo for.* *stringendo* *poco a poco* *poco cresc.*

più cresc.

Emma.

siam per - du - ti, siam per - du - ti.
Wir sind ver - lo - ren, sind ver - lo - ren!

Edem.

Siam per - du - ti, siam per - du - ti.
Wir sind ver - lo - ren, sind ver - lo - ren!

Etelia.

Che mai pen - sa, che mai pen - sa.
welch Ge - heim - nifs! welch Ge - heim - nifs!

Norcesto.

- di - ta, tut - to addi - ta, tut - to addi - ta, *ff mo.* si, e - gli è fi - glio d'E - de -
 sa - get, al - les sa - get, al - les sa - get, Ed - mund muß sein Va - ter
 Donaldo.

che mai pen - sa, che mai pen - sa.
Welch Ge - heim - nifs, welch Ge - heim - nifs!

Olfredo.

Son per - du - ti, son per - du - ti.
Er ist ver - lo - ren, ist ver - lo - ren!

ff mo.

Fed.

*

ff mo.

ff

Ciel! — Ah! — me infe-li - ce, qual or - ror!
 Gott! — Ach — Kann ein E - lend grö - ßer seyn!

ff

Ciel! — Ah! — me infe-li - ce, qual or - ror!
 Gott! — Ach — Kann ein E - lend grö - ßer seyn!

ff

Ciel! — Ah! — in - fe - li - ce, qual or - ror!
 Gott! — Ach — Kann ein Unglück grö - ßer seyn!

ff

mondó!
 seyn!

ff

Ciel! — Ah! — in - fe - li - ce, qual or - ror!
 Gott! — Ach — Kann ein E - lend grö - ßer seyn!

ff

Ciel! — Ah! — in - fe - li - ce, qual or - ror!
 Gott! — Ach — Kann ein Unglück grö - ßer seyn!

CORO. Ciel — par - ri - ci - da, tra - di - tor!
CHOR. Ed — mund, er der Mörder und Ver - rä - ther!

Ciel — par - ri - ci - da, tra - di - tor!
 Ed — mund, er der Mörder und Ver - rä - ther!

ff *sempre for.*

Ped. ffmo. *ff Ped.*

Norcesto.

ra - i! o - si op - porti? o - la! guardie, quel fan - ciullo a lui strap - pa - te, quel fan -
 schwo - ren! Und du wa - gest? Herbei ihr Wachen! reißt das Kind aus sei - nen Ar - men, reißt das

Emma.

ciullo a lui strappa - te! Ah cru - de - li v'ar - res - ta - te! che vi fe - ce lo las -
 Kind aus sei - nen Ar - men. Habt Er - bar - men, ihr Bar - ba - ren! Was that er Euch? O haltet

stringendo.

Norc.

cia - te, v'ar - res - ta - te — — oh cru - de - li! è mio fi - glio, fi - glio mi - o! ei tuo
 ein, habt Er - bar - men, ihr Bar - ba - ren — — Er ist mein Sohn, er ist mein Sohn, mein Sohn! Er dein

p

CORO.
CHOR.

Norcest. Emma. *Adagio.*
a piacere.

fi - glio? fi - glio su - o? e tu sa - resti? (Silenzio.) Si, mi rav - vi - sa, Em - ma, Em - ma son
Sohn? Er dein Sohn? Und du wärest? (Schweigen.) Ja, ich bin Em - ma, Em - ma, magst du's er -

fi - glio su - o?
Er dein Sohn?

Fagotti e Viole.

Allegro con fuoco.

i - o, d'Ede - mon - do, d'Ede - mondo la Con - sor - te! Dal mio se - no sol la mor - te, fig - lio mio ti
fah - ren, Edmunds Gat - tin, Edmunds Gattin, wel - che Schmer - zen! Wei - ne nicht von mei - nem Her - zen rei - ßet dich der

strap - pe - rà! dal mio se - no fig - glio mi - o mor - - te so - la ti strap - pe - ra, ti strap - pe -
Tod al - lein. Wei - ne nicht von mei - nem Her - zen, mei - - nem Her - zen reißt dich der Tod, der Tod al -

par-ve e spa-ri. Gio - ja, pa - ce, bel - la spe -
 schien sie und schwand. — Hoff - nung lach - te, uns sah ich ver -

Norcest.

Di gio-ja, di pa - ce per-du - - ta per-duta ho la
 Wo ist sie, die Hoff - nung zum fro - - hen, zum fro - hen Ver -

Flauto.
dolce. *pp*

Corni.

ran - - - za, quel lam - po fu - ga - ce e spa - - ri.
 ei - - - nen, Wie Blit - ze er - schei - nen und schwand. —

Edemondo.

spe - me, quel lam - po fu - ga - ce, com-par - ve e spa-ri.
 ei - nen, wie Blit - ze er - schei - nen, er - schien sie und schwand. —

Clarineti. Corni.
p *ff* *p* *ff* *p* *pp*

ah - - - di pa - ce la bel - la la bel - la spe - ran - za.
 Hoff - - - nung lach - te, sie lach - te, ich sah uns ver - ei - nen.

gio - ja, di pa - ce la bel - la, la bel - la spe - ran - za. Qual
 lach - te die Hoff - nung, sie lach - te, ich sah uns ver - ei - nen. Wie

gio - ja pa - ce spe - me per - du - ta,
 Hoff - nung lach - te zum fro - hen Ver - ei - nen,

Clarinet

Qual lam - po fu - ga - ce,
 Wie Blit - ze er - schei - nen,

lam - po fu - ga - ce, com - par - ve e spa - ri,
 Blit - ze er - schei - nen, er - schien sie und schwand -

qual lam - po fu - ga - ce, e spa -
 wie Blit - ze er - schei - nen, und schwand -

sf. *p*

bel - la spe - ran - za. Qual lam - po - fu -
 Hoff - nung lach - te, lach - te. Wie Blit - ze er - schei - nen, er -

bel - la spe - ran - za di pa - ce, sie
 Hoff - nung lach - te, Hoff - nung lach - te, sie
 Etelia.

Norcesto.
 gio - ja, pa - ce, sie
 Hoff - nung lach - te, sie

ran - za di pa - ce e gio - ja, pa - ce, sie
 lach - te die Hoff - nung, Donaldo. Hoff - nung lach - te, sie

Olfredo.
 gio - ja, pa - ce, sie
 Hoff - nung lach - te, sie

bel - la spe - ran - za di
 Hoff - nung lach - te,
 sotto voce.

CORO.
 CHOR.
 bel - la spe - ran - za di
 Die Hoff - nung lach - te, sie

bel - la spe - ran - za di
 Die Hoff - nung lach - te, sie

ga - ce - com - par - - - ve e spa - ri.
schei - nen, - er - schei - - - nen, er - schien sie und schwand.

pa - ce, spa - ri, pa - ce spa - ri, la pa - ce spa - ri,
lach - te und schwand, die Hoff - nung schwand, die Hoff - nung schwand,

pa - ce spa - ri, pa - ce spa - ri.
lach - te und schwand, die Hoff - nung schwand.

pa - ce spa - ri, pa - ce spa - ri. la pa - ce spa -
lach - te und schwand, die Hoff - schwand, - die Hoff - nung

pa - ce spa - ri, pa - ce spa - ri.
lach - te und schwand, die Hoff - nung schwand.

pa - ce spa - ri, pa - ce spa - ri.
lach - te und schwand, die Hoff - nung schwand.

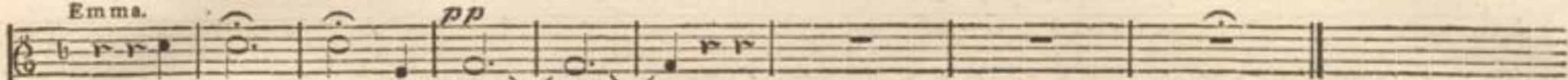
pa - ce spa - ri, pa - ce spa - ri.
lach - te und schwand, die Hoff - nung schwand.

pa - ce spa - ri, pa - ce spa - ri.
lach - te und schwand, die Hoff - nung schwand.

colla parte.
Corno.

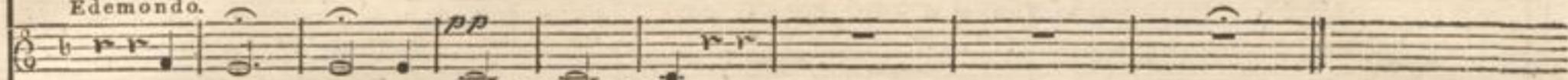
Em
Ed
N
sch
O
Piano

Emma.



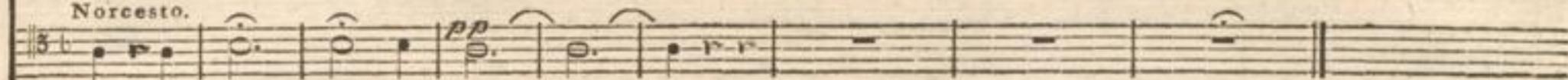
La pa - ce spa - ri - -
Die Hoff - - nung schwand - -

Edemondo.



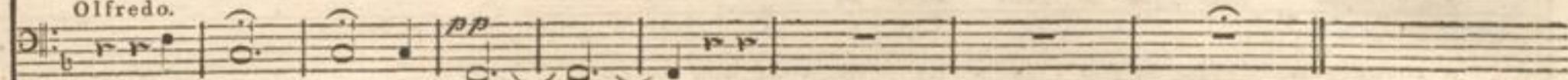
La pa - ce spa - ri - -
Die Hoff - - nung schwand - -

Norcesto.

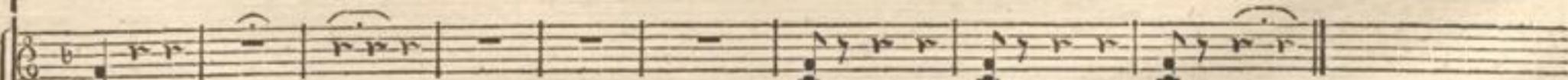


ri, la pa - ce spa - ri - -
schwand, die Hoff - - nung schwand - -

Olfredo.



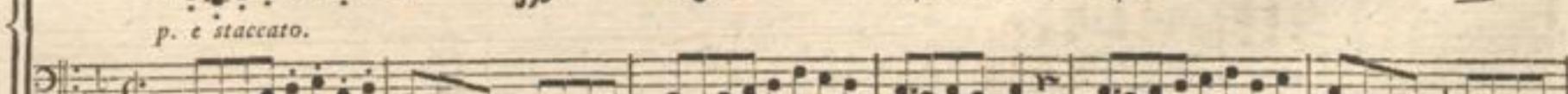
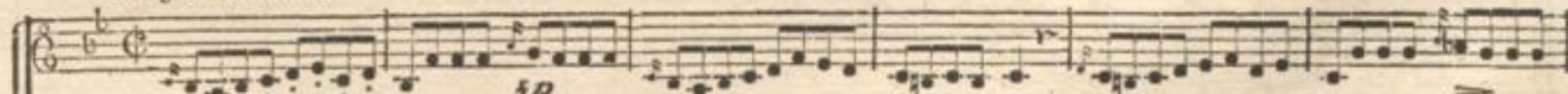
La pa - ce spa - ri - -
Die Hoff - - nung schwand - -



Timpani.
ppp Ped.

Allegro alla breve.

Pianoforte.



p. e staccato.

sp

Volti Subito.

mezza voce. Donaldo col Tenore 1^{mo} del Coro.

CORO.
CHOR.

Vie - ni al - la Reg - gia; tor - na a - gli o - no - ri: ces - sa di
Komm zum Pal - la - ste, lass dort dich eh - ren: was soll ein

Vien - ni al - la Reg - gia; tor - na a - gli o - no - ri: ces - sa di
Komm zum Pal - la - ste, lass dort dich eh - ren: was soll ein

crescendo.

vi - ve - re fra pe - ne e or - ro - ri? ver - so d'un per - fi - do d'un tra - di - to - re, è in te col -
Le - ben voll Jam - mer ge - wä - hen? kann ein Ver - rä - ther Treu - e be - geh - ren, Treu - e zu

vi - ve - re fra pe - ne e or - ro - ri? ver - so d'un per - fi - do d'un tra - di - to - re, è in te col -
Le - ben voll Jam - mer ge - wä - hen? kann ein Ver - rä - ther Treu - e be - geh - ren, Treu - e zu

f

Emma.

pe - vo - le, la fe - del - ta. Sem - pre fe - de - le al mio con - sor - te,
hal - ten ihm, macht straf - bar dich. Nein, nein ich wer - de Treu - e be - wah - ren,

pe - vo - le, la fe - del - ta.
hal - ten ihm, macht straf - bar dich.

mezzo for.

sia pur - cru - de - le la di lui sor - te, dol - - - ce il di -
 mö - gen ihm dro - hen al - le Ge - fah - ren, al - - - le zu

p

vi - derlo a - - - me sa - ra - ; sa - il ciel pro -
 thei - len ist Won - - - ne für mich - ; Gott schützt Treu - e,

teg - gero - - sa il Ciel pro - teg - gere la fe - del - tà. E - gli è in - no -
 Treu - e - - Gott schützt Treu - e mit mächt'ger Hand. Nie kannt' er Ver -

CORO.
 CHOR.

Il tra - di to - re!
 Und der Verrä - ther!

Il tra - di - to - re!
 Und der Verrä - ther!

Emma. Edemondo. Olfredo.

cen-te! bre-chen! E' a voi pre-sen-te! giu-ras-ti! fre-na-ti!
 Wollt Ihr ihn spre-chen? Du schworst mir, zäh-me dich!

O - ve s'as - con-de?
 Wo ist er ver-bor-gen?

O - ve s'as - con-de?
 Wo ist er, sa-ge?

O - ve s'as - con-de?
 Wo ist er, sa-ge?

Emma. *Lento.*

Lo cer-chi in-va in al-tre spon-de, il ciel lon-
 In fer-nes Land sah man, sah man ihn zie-hen, sah man ihn

Lento.

p colla parte.

CORO. CHOR. Emma.

ta - no, lo gui-de-rà, lo sal-ve-rà! Si tro-ve-rà, l'empio ca - dra! Ciel - - - - - pie -
 zie - hen, Gott wird ihn lei-ten, im fremden Land! Wir fin-den ihn, es fließt sein Blut! Ja - - - - - schütz' ihn Gott mit mächt'ger

Si tro-ve-rà, l'empio ca - dra, ca - dra!
 Wir fin-den ihn, es fließt sein Blut, sein Blut!

Emma.

Pianoforte

Emma.
 A
 W
 Et
 A
 W
 Ec
 A
 W
 Norcest
 Don.
 Olf.
 H